



180 REPRÉSENTATIONS

193 COMPAGNIES

DEPUIS
1992

DONT 165 GRATUITES



Fest'arts

21^{ÈME} ÉDITION DU FESTIVAL INTERNATIONAL DES ARTS DE LA RUE



LIBOURNE

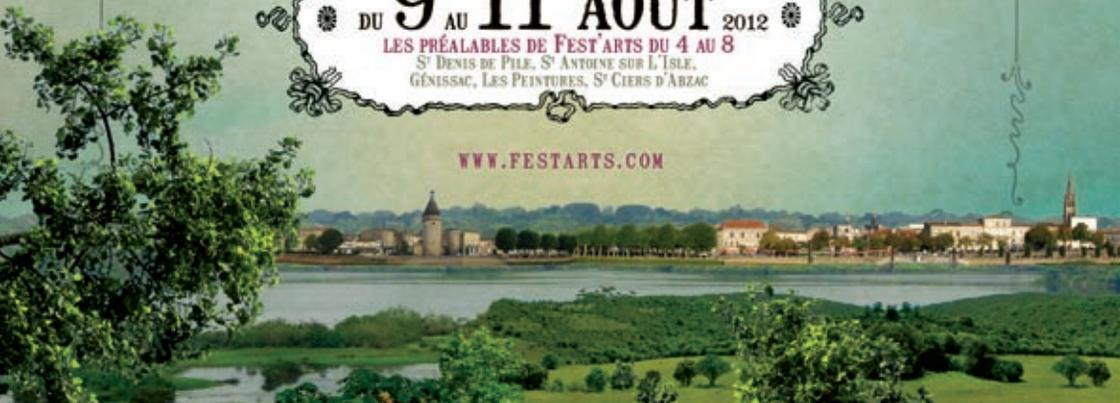
AOÛT TAINE • 03

DU **9** AU **11** AOÛT 2012

LES PRÉALABLES DE FEST'ARTS DU 4 AU 8

S^T DENIS DE PILE, S^T ANTOINE SUR L'ISLE,
GÉNISSAC, LES PEINTURES, S^T CIERS D'ARZAC

WWW.FESTARTS.COM



39 COMPAGNIES

180 REPRÉSENTATIONS DONT

165 GRATUITES

8 COMPAGNIES RÉGIONALES

12 NATIONALITÉS

15 LIEUX DE REPRÉSENTATIONS

1 PROGRAMMATION OFF

C^{IE} 3 X RIEN
C^{IE} ALCHYMÈRE
BARBARA MURATA
BAROLOSOLO
BIVOUAC CIE
BRIS DE BANANE
CARNAGE PRODUCTIONS
CHIPOLATAS
CIRCUS DROME
DEABRU BELTZAK
DEFO
C^{IA} DELAPRAKÁ
THE DIRTY BROTHERS
DUOH ! LALA !
C^{IE} ENTRESOLS
GARNIOUZE INC
G.I.V.B
LES GOULUS
JOSEPH K.
MARTINTOUSEUL
C^{IE} MOUKA
MUSI'COLLE
MO COMPAGNIE
NO TUNES INTERNATIONAL
ORGANIK
PAUL LES OISEAUX
PETE SWEET
PROJECTS IN MOVEMENT
C^{IE} RUE BARRÉE
LA SALAMANDRE
LES SOEURS GOUDRON
THE PRIMITIVES
TEATRO NECESSARIO
TRAPU ZAHARRA TEATRO
TROUPE DANKAN DU HOUET
TURUKUTUPA
C^{IE} LES URBAINDIGÈNES
WOEST
ZAMPANOS

LIBOURNE, VILLE CULTURELLE, ACCUEILLERA LE 8 JUIN 2012

LE SPECTACLE D'OUVERTURE DES «SCÈNES D'ÉTÉ»

DU CONSEIL GÉNÉRAL DE LA GIRONDE,

AVEC LES CONCERTS GRATUITS DE

JUNE HILL (20H30) ET **ZEBDA** (22H00)

PLACE D'ARMES DE L'ESOG

OUVERTURE DU SITE À PARTIR DE 18H30, RESTAURATION ET BUVETTE SUR PLACE



ÉDITORIAUX	p.4
LES PRÉALABLES DE FEST'ARTS « LA RUE PREND LES CHAMPS »	p.6
LE PARTENARIAT AVEC LE PAYS BASQUE ESPAGNOL	p.8
LES COMPAGNIES INVITÉES	p.10 > 35
LE OFF DE FEST'ARTS	p.32
AU FIL DES HEURES	p.20
LES EXPOSITIONS	p.34
LES INFORMATIONS PRATIQUES	p.38

Chaque année Fest'arts a la force et la capacité de marquer nos esprits. L'année dernière, l'édition anniversaire a été à la hauteur des espoirs de tous avec une célébration magnifiée par toutes les équipes artistiques invitées. Chaque édition reste un événement, avec son lot de surprises et d'originalité.

Le festival 2012 qui s'ouvre à vous est encore plus riche de découvertes. Il vous entraînera à travers le monde, vous montrant ainsi une large palette de toutes les approches des arts de la rue aux couleurs de chaque pays. Une occasion aussi pour la Ville de Libourne d'être en phase avec la démarche régionale autour d'un rapprochement avec le Pays Basque Espagnol à travers une programmation d'artistes de théâtre de rue de Bilbao.

L'inventivité des productions artistiques aux créations multiformes a su créer une synergie entre toutes les expressions artistiques. Des formes nouvelles qui ont trouvé les moyens de franchir toutes les lignes pour que le spectacle existe dans d'autres proximités et de nouveaux rapports.

Vous êtes ainsi libre de choisir ce que vous avez envie de voir, d'approcher, d'apprécier grâce à la gratuité d'une majorité des propositions. Nous souhaitons depuis le début de rendre accessibles les arts vivants à toute la population, tout en offrant une autre vision de la fête. Cette volonté est bien une réalité, car le rayonnement de Fest'arts est indéniable, ce festival est devenu un événement incontournable dans notre région et donne à la ville une belle exposition au niveau national.

À Libourne nous démontrons depuis une vingtaine d'années que l'art est bien vivant et qu'il se voit dans les rues. En s'exprimant dans l'espace urbain, au cœur de la ville, les arts de la Rue donnent un accès à la culture à l'ensemble des citoyens.

Dans le prolongement de cette politique culturelle que nous voulons aussi ambitieuse qu'accessible, la présence cet hiver à Libourne (du 23 octobre 2012 au 20 janvier 2013) au cœur de l'ancienne ESOG, du Centre Pompidou Mobile, permettra à tous de découvrir gratuitement une quinzaine d'oeuvres majeures de la Collection du Centre Beaubourg, et notre Musée des Beaux Arts organisera durant la même période une exposition conjointe avec le FRAC, au Carmel.

Contemporains, de rue ou classique... ce sont tous les visages de l'art que Libourne nous offre cette année.

Philippe BUISSON
Maire de Libourne
Conseiller Régional d'Aquitaine

En matière culturelle comme dans de nombreux autres domaines, le Libournais, organisé en Communauté d'Agglomération, affirme son identité. Un réel enthousiasme irrigue notre bassin de vie, s'appuyant à la fois sur ses racines traditionnelles et sur une volonté forte de s'investir, de fédérer, de proposer à une population étendue des services nouveaux.

Pour la version 2012 de « La Rue prend les champs », vos élus communautaires ont souhaité favoriser à nouveau une dynamique culturelle repensée en élargissant les préalables de Fest'arts à l'ensemble du territoire de l'agglomération.

Dans cet élan, renforcé par la participation des associations culturelles du territoire, « La Rue prendra les champs » du 4 au 8 Août pour cinq rendez-vous qui marqueront les esprits et le plaisir d'être ensemble à Saint-Denis de Pile, à Saint-Antoine sur l'Isle, à Génissac, à Les Peintures, à Saint-Ciers d'Abzac. Cette implication du territoire ouvre des perspectives et des champs d'expérimentation autour du spectacle dans de nouvelles proximités, où les espaces publics sont appropriés afin que chacun puisse venir y vivre, gratuitement et librement, de nouvelles respirations, d'indispensables parenthèses au quotidien, que seul le spectacle vivant sait nous transmettre.

Dans cet esprit fédérateur et festif, je vous souhaite de bons préalables à un Festival des arts de la rue toujours très attendu !

Gilbert Mitterrand

Président de la Communauté d'Agglomération du Libournais

Le monde bouge, les rues sont en proie à l'agitation. La parole médiatique a trouvé de nouvelles voies et un nouveau pouvoir.

Les Arts de la Rue questionnent depuis longtemps avec une grande maîtrise, notre univers. L'humour, l'irrévérence, la dérision en sont les vecteurs. Ces arts là ont prouvé leur capacité à faire bouger notre société.

Installons le rêve, l'imaginaire, l'évasion dans notre cité. C'est un bien vital, indispensable pour vivre ensemble de nouvelles émotions.

Vingt ans de richesse créative qui nous étonne encore, nous en sommes les témoins et les acteurs. Les représentations fortes de sens qui nous sont proposées sont autant de regards particuliers sur notre quotidien. Elles pointent nos différences, tout en nous réunissant autour du bonheur que suscitent les actes artistiques.

Venez dans cette ville ouverte où le théâtre vous dit que la rue est à vous !

Dominique BEYLY

Directeur du festival Fest'arts



C^{IE} RUE BARRÉE



C^{IE} 3 X RIEN

LES PRÉALABLES DE FEST'ARTS « LA RUE PREND LES CHAMPS » DU 4 AU 8 AOÛT 2012



DEABRU BELTZAK

Fest'Arts emprunte à nouveau les chemins de traverse et va rendre visite à 5 nouvelles villes de la Communauté d'Agglomération du Libournais. Ainsi, trois compagnies de théâtre de rue vont investir les places des communes pour y présenter en fin d'après-midi et en soirée des spectacles tout public et gratuits autour de diverses disciplines des « Arts de la Rue », comme la manipulation d'une marionnette géante, le mélange de cirque acrobatique et de musique live, et des percussions explosives impressionnantes.

Dans chaque commune, les enfants seront associés en organisant dans l'après-midi un vide-greniers « jouets » et les associations et les équipes municipales proposeront de leur côté des espaces de convivialité autour de dégustations et de repas.

Ce projet est la preuve que le festival Fest'arts est avant tout l'affaire de tous avec la trentaine de communes que composent la communauté d'agglomération et la ville centre, Libourne, qui porte ce projet culturel et festif depuis 20 ans. Fest'arts, c'est désormais 8 jours de propositions artistiques pour l'ensemble d'un bassin de vie. Ce festival porte un éclairage médiatique indéniable sur notre libournais et donne à ce territoire une nouvelle attractivité.

LES COMMUNES :

• SAINT DENIS DE PILE : SAMEDI 4 AOÛT

05 57 55 44 20 - Maison de l'Isle - Place de la République

• SAINT ANTOINE SUR L'ISLE : DIMANCHE 5 AOÛT

05 57 49 62 19 - Place de la mairie

• GÉNISSAC : LUNDI 6 AOÛT

05 57 24 48 61 - Champ de Foire

• LES PEINTURES : MARDI 7 AOÛT

05 57 49 09 07 - Autours de l'Eglise

• SAINT CIERS D'ABZAC : MERCREDI 8 AOÛT

05 57 49 40 69 - Espace autour de la Salle des Fêtes

18H30 - C^{IE} RUE BARRÉE (Podensac-33) - « Mario »

Marionnette - 40 min - Cf p.25 GRATUIT

19H15 - C^{IE} 3 X RIEN (le Puy St Bonnet-49) - « Roue libre »

Trio acrobatique - 40 min - Cf p.11 GRATUIT

20H00 - APÉRITIF, REPAS, MARCHÉ...

22H00 - DEABRU BELTZAK (Espagne - Bilbao) « Les Tambours de feu »

Spectacle musical et pyrotechnique itinérant - 50 min - Cf p.15 GRATUIT

La compagnie fête cette année les 10 ans de son spectacle « Les tambours de feu ».

RESTAURATION ET BUVETTE SUR PLACE DANS CHAQUE COMMUNE

LE PARTENARIAT AVEC LE PAYS BASQUE ESPAGNOL ET LA VILLE DE LIBOURNE

EUSKADI À LIBOURNE • 9 – 10 – 11 AOÛT 2012

HEGO EUSKAL HERRIAREKIN LANKIDETZAN FEST'ARTS LIBOURNE 2012

EUSKADI LIBOURNEN • 2012KO ABUZTUAREN 9, 10 ETA 11A

COLABORACIÓN CON EL PAÍS VASCO SUR FEST'ARTS LIBOURNE 2012

EUSKADI EN LIBOURNE • 9, 10 Y 11 DE AGOSTO DE 2012

Le festival international des Arts de la Rue de Libourne Fest'Arts, souhaite mettre à l'honneur quelques compagnies basques espagnoles pour la 21^{ème} édition du festival, du 9 au 11 août 2012.

En effet, en relation avec le Département de culture du gouvernement basque et son Institut Etxepare, et l'Institut Français à Bilbao, avec la Région Aquitaine et l'OARA (Office Artistique de la Région Aquitaine) et du service coopération internationale de la Région Aquitaine, le festival Fest'arts propose une vitrine artistique de productions (situation géographique), de compagnies marquantes du théâtre de rue basque espagnol.

Fest'Arts, Libourneko Kaleko Antzerki eta Arteen nazioarteko festibalak Hego Euskal Herriko zenbait konpainia gorai patu nahi ditu bere 21. edizioan, 2012ko abuztuaren 9 eta 11 bitartean.

Beraz, Etxepare Euskal Institutua, Bilboko Frantses Institutua, Akitania eskualdea eta honen OARA agentziarekin batera, Fest'arts festibalak Hego Euskal Herriko kale antzerki talde garrantzitsuen ekoizpen artistikoa azalduko du.

Fest'Arts, el festival internacional de las Artes de la Calle de Libourne quiere, en su edición 21 que se desarrollará del 9 al 11 de agosto, dar especial relieve a diversas compañías teatrales del País Vasco Sur.

De este modo y en estrecha colaboración con el Instituto Vasco Etxepare, el Instituto Francés en Bilbao, la Región de Aquitania y su oficina OARA, Fest'arts presentará la producción artística de los grupos de teatro callejero vascos más relevantes.



DEABRU BELTZAK « LES TAMBOURS DE FEU »

La compagnie a été accueillie en 2003 avec cette production qui était une première en France. Deabru Beltzak viendra fêter les 10 ans de la compagnie à Libourne pour une série de trois représentations à Libourne.

“SUZKO TAMBORRAK” - Konpainia hau 2003an etorri zen gurera, Frantzia lehen aldiz aurkezten zen ikuskizun mota honekin. Oraingo honetan, Deabru Beltzak taldearen 10. urtebetetzea ospatuko dute Libournen hiru emanaldi eskainiz. Horrez gain, konpainia honek parte hartuko du eskualdeko bost herritan ospatuko diren festibal aurreko ekitaldietan.

“TAMBORES DE FUEGO” - Este grupo presentó este espectáculo en 2003, siendo una primicia en Francia, y este año festejará su décimo aniversario en Libourne con una serie de tres representaciones. Además y como preámbulo del festival actuará en cinco localidades de la zona.

TRAPU ZAHARRA TEATRO « LA AVERIA » ET « EROAK »

Cette compagnie a été accueillie en 2002 à Libourne.

Dix ans après nous souhaiterions lui donner une carte blanche avec la diffusion de deux de leurs spectacles sur 2 jours.

“LA AVERIA” (MATXURA) ETA “EROAK” - Talde hau 2002an errezibitu zuten Libournen.

Hamar urte beranduago, aukera eskaini nahi diegu euren erreperiario bi ikuskizun aurkez ditzaten Fest'arts festibalean: “La Averia” (egun batez) eta “Eroak” (bi egunez).

“LA AVERIA” Y “EROAK” (LOS LOCOS) - Tuvimos el placer de acoger entre nosotros a esta compañía en 2002.

Diez años después, quisiéramos otorgarles carta blanca para que nos presenten dos de sus espectáculos en el transcurso de nuestro Fest'arts: “La Avería” (un día) y “Eroak” (2 días).

ORGANIK « MAUDITES »

Quand la nuit tomba, elles étaient déjà là.

Elles albinos, nous albinos. Nous sommes identiques, mais nous sommes différents. Le calme inquiétant d'un jeu maudit.

“MADARIKATUAK” - Gautu zuelarrik, han zeuden jada.

Emakume horiek albinoak ziren, gu ere albinoak gara. Berdin-berdinak gara, baina halere desberdinak. Joko madarikatu baten lasaitasun kezkarria.

“MALDITAS” - Al caer la noche, ya estaban allí.

Ellas eran albinas, nosotros también. Somos idénticos y sin embargo diferentes. Se trata de la inquietante quietud de un juego maldito.

TURUKUTUPA « REZYKLÈTTES »

Un spectacle musical de rue où quatre acteurs-percussionnistes mettent en scène un concert itinérant dont le support sonore est réalisé à partir de matériaux recyclés et réutilisés.

“ERREZIKLETAK” - Kaleko ikuskizun musikala: lau antzezle perkusionistek kontzertu ibiltari bat eskaintzen dute birziklatu eta berrerabilitako materialekin egindako musika-tresnak erabiliz.

“REZIKLETAS” - Espectáculo musical de calle en el que cuatro actores-percusionistas escenifican un concierto itinerante cuyo soporte sonoro se materializa a partir de materiales reciclados y reutilizados.



CIE 3 X RIEN



CIE ALCHYMERE



BARBARA MURATA



BAROLOSOLO

CIE 3 X RIEN « ROUE LIBRE » EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE

La Tessoualle (49) • Cirque acrobatique et musical • dès 3 ans • 40 min

La cie 3 X RIEN déboule en fanfare avec clarinette, hélicon et grosse caisse pour une fantaisie résolument acrobatique. C'est d'abord l'histoire d'un diabolon et d'une mini fanfare, lui joue des diableries, les autres, soufflent de la musique. Un souffle de musique, c'est vrai ça vous transforme, ça vous fait bouger ; trois notes, ça vous met parfois en péril. Mais heureusement les corps et les instruments s'accordent, et c'est parti pour une réjouissante et ludique partie de cirque. Equilibre, porté acrobatique, grimpé d'échelle...

Retrouvez la compagnie sur les préalables du 4 au 8 août à 19h15

www.cie3foisrien.net

PARKING RIALTO • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 20H30

CIE ALCHYMERE « BORIS/SUR LES PLANCHES »

Toulouse (31) • Scienti-cirque • 45 min

Fils illégitime de Raymond Queneau, Boris Vian et Albert Dupontel, Boris est chercheur en métaphysique.

Dans un style de jonglage servi par « l'effet domino », planches et massues abordent le thème des sciences et de la métaphysique dans une logique absurde.

Boris propose une conférence afin d'enseigner à son auditoire quelques unes de ses expériences les plus abouties...

De et avec François Bouille.

www.alchymère.com

PARKING RIALTO • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 13H00 & 17H15

BARBARA MURATA « KATAWARE-DOPPELGÄNGER »

Japon • Danse mime, masques et marionnettes • 20 min

« Doppelgänger » décrit notre autre moi, l'esprit profond en nous et explore les états extrêmes de l'amour, de la haine, de la solitude et du chagrin ; émotions communes à tous, mais cachées dans le monde secret de l'individu, là où le feu de la passion ne s'éteint jamais.

Théâtre physique pur qui oscille entre Éros et Thanatos, entre la vie et la mort, entre le Yin et le Yang, le chaos, la tranquillité et le silence... en d'autres termes, ces moments de solitude quand notre voix intérieure nous demande : Qu'est-ce que je veux ? Où vais-je ? Qui suis-je ? Comment vais-je vivre ?

murata.cava.jp

LYCÉE MAX LINDER • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 15H00 & 19H00

BAROLOSOLO « ÎLE O » EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE

Villeséquanle (11) • Cirque aquatico-musiclonesque • 35 min

Un kiosque au milieu d'un square ou de la place d'un village. Quoi de plus normal, sauf si celui-ci est rempli d'eau. Le duo qui vient s'y produire va alors devoir s'y faire, mettre les pieds dans l'eau ou pas, telle est la question... Si l'un ne rechigne guère à se mouiller, et utilise toutes les ressources plastiques et sonores de cet élément, l'autre la craint comme la peste et s'ingénie à l'éviter...

Pour cette forme, Mathieu Levasseur et William Valet créent autour de leur kiosque-bassin un spectacle incongru où les deux acolytes passent du comique à l'absurde dans un univers où la poésie et la musique deviennent aquatiques et remplissent peu à peu ce kiosque.

www.barolosolo.com

LYCÉE MAX LINDER • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 16H00 & 20H00



BIVOUCAC C^{IE}



BRIS DE BANANE



CARNAGE PRODUCTIONS



CHIPOLATAS

BIVOUCAC C^{IE} « LE RÊVE D'ERICA » OU L'ÉLOGE DE LA PASSION CRÉATION 2012

Bordeaux (33) • Cirque théâtre chorégraphié • 70 min

Erica est dans la vie contrainte par des infirmités.

Le spectacle met en image un rêve étrange : son rêve, qui est empreint de réminiscences douloureuses, de peurs ou d'espoir. Un rêve où les animaux fantastiques viennent la soigner, l'apaiser ou la meurtrir. Ces animaux sont tour à tour médecins, amoureux, images de libération ou folie. Angéliques ou maléfiques ils vont être le prétexte pour Erica de se révéler, de braver ses limites, et peut-être de se réveiller changée.

La corde volante, le mât chinois et la voltige sur un cheval mécanique sont des techniques de cirque classique qui seront mêlées à la narration

ciebivouac.blogspot.com

PLACE D'ARMES DE L'ESOG • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 22H22

BRIS DE BANANE « MEUTRE AU MOTEL »

Le Havre (76) • Burlesque visuel • 35 min

Ils sont deux. Le premier a le visage anguleux, les traits durs et la raie plaquée sur le côté. Le second, c'est bien simple, est le sosie de Jacques Villeret. Deux clowns, dans la grande tradition, un auguste et un blanc, mais sans nez rouge et en costume de ville. Il y a l'acteur (sérieux, précis, sec) et le bruiteur (maladroit, rond, bonhomme). Ensemble, ils racontent une histoire, celle d'un meurtre sans vrai mobile dans un motel sans vrai cachet, en utilisant tous les codes du cinéma d'épouvante, du thriller, du polar. Sans la moindre parole, le comédien mime et le technicien bruite, aidé d'un simple micro et d'une multitude d'accessoires (biscottes, ustensiles de cuisine, tuyaux, rouleaux de scotch...).

brisdebanane.canalblog.com

LA CENTRALE • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 16H30 & 18H30

CARNAGE PRODUCTIONS « LES DEMI-FRÈRES GRUMAUX »

Balma (31) • Cascadeurs • 45 min

En 1991, est créé le spectacle "Les Frères Grumaux" par Stéphane Grumaux (Carnage Productions) et Denis Grumaux (12 balles dans la peau). En 2004, après 13 ans de bons et loyaux services et plus de 600 représentations, les 2 cascadeurs décident de rentrer définitivement la Citroën DS au garage.

En 2011, les demi-frères Grumaux décident de reprendre le flambeau. La DS des parents ne démarre plus, tant mieux car les demi-frères décident d'investir dans un nouveau véhicule équipé d'un puissant moteur 1L9 TDI !!!

www.carnageproductions.com

PLACE ABEL SURCHAMP (GRADIN B) • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 15H35

CHIPOLATAS « GENTLEMEN OF THE ROAD » EXCLUSIVITÉ NATIONALE

Angleterre • Cirque et musique • 45 min

Un spectacle débordant d'énergie, mêlant humour, jonglage et acrobatie.

Ces trois clowns musiciens nous convient à un spectacle intergénérationnel dans lequel la musique jouée en « live » vient accompagner les prouesses de ces artistes tellement généreux.

www.chipolatas.com

PLACE ABEL SURCHAMP (GRADIN B) • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 17H45 & 21H35



CIRCUSDROME



DEABRU BELTZAK



C^{IE} DEFO



COMPANÍA DELAPRAKA

CIRCUSDROME « **TEATRO METAMORFOSO** » EXCLUSIVITÉ NATIONALE

Pays Bas • Entresort forain • Dès 8 ans • 10 min (30 spectateurs sont invités à rentrer dans la tente toutes les 15 min)

Nombre de places limité à 480 par jour

2 EUROS - BILLETS EN VENTE À LA CENTRALE LE JOUR DE LA REPRÉSENTATION À PARTIR DE 10H - 2 BILLETS MAXIMUM PAR PERSONNE

« Teatro Metamorfoso » joue sur notre soif inépuisable de nous laisser entraîner par nos émotions. On veut croire en quelque chose où la vérité est très relative. Le mensonge est de nos jours tellement banal que l'on en vient à l'apprécier et à encenser le menteur. Dans un spectacle de quelques minutes, vous êtes témoin d'un véritable miracle. L'exploitant conseille fermement aux gens sensibles de s'abstenir de rentrer. À l'intérieur, c'est une belle débâcle lorsque surgit la terrifiante Ludmilla. Tout le monde hurle de plaisir, mais surtout, gardez le secret en sortant.

www.metamorfoso.nl

PARKING ÉGLISE ST JEAN • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 12H00 À 14H00 & 20H00 À 22H00

DEABRU BELTZAK « **LES TAMBOURS DE FEU** »

Espagne • Spectacle musical itinérant • 50 min

Dans le cadre du partenariat avec l'Institut Basque Etxepare

Aker, le diable de l'Akelarre, déambule dans les rues. Lui et sa suite de percussionnistes parcourent villages et villes. Le rythme des percussions et les artifices envahissent ces dernières. Les gerbes d'étincelles multicolores et les sons des instruments orchestrés au millimètre, donnent lieu à de superbes images. Ce spectacle mélange avec finesse musique en direct, pyrotechnie et effets spéciaux tout au long d'un parcours dans les rues d'une ville. Le feu primitif et les rythmes diaboliques entraînent le public dans une fête du corps, de la transe aux origines de l'homme.

La compagnie fête à Libourne les 10 ans de son spectacle « Les tambours de feu ».

Retrouvez la compagnie sur les préalables du 4 au 8 août à 22h00

www.deabrubeltzak.com

DÉPART RUE CHANZY • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 23H00

C^{IE} DEFO « **LA MENAGERIE** »

Belgique • Théâtre d'objets • Déconseillé - de 12 ans • 45 min

Histoire de la grandeur et de la décadence d'une époque qui ressemble étrangement à la nôtre.

Deux êtres dénués de bonté font leur joyeuse entrée dans vos villes de province, attirant les regards ébahis des badauds. Ils vont sous vos yeux vous présenter un monde bien étrange, un monde créé de leurs mains. Peuple mi-monstrueux, mi-attachant, où des membres de poupées s'articulent bizarrement, où une tête de fouine pétrifiée observe un curieux homme éléphant, où une pieuvre perverse titille une paire de seins coiffés d'yeux de hiboux.

Spectacle déambulatoire ponctué de trois arrêts qui vont changer le cours des choses...

www.defo.be

PLACE RENÉ PRINCETEAU • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 13H00 & 19H00

COMPANÍA DELAPRAKA « **NOIS UM** » EXCLUSIVITÉ NATIONALE

Brésil • Acrobatie et danse • 20 min

L'Œuvre est née de notre motivation de créer quelque chose d'innovateur, en faisant fusionner plusieurs disciplines (danse contemporaine, acrobatie, capoeira). La recherche est basée sur l'union des arts de forme poétique, avec un langage particulier, tout en recherchant de nouvelles possibilités pour faire agir les corps et mettre en relation l'un avec l'autre en utilisant les poids, en jouant avec le temps et l'espace et avec les différentes qualités du mouvement. La musique occupe également une place importante dans ce spectacle.

www.ciadelapraka.com

ESPLANADE FRANÇOIS MITTERRAND • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 14H30 & 17H00

DUOH ! LALA



C^{IE} ENTRESOLS



GARNIOUZE INC



GROUPE D'INTERVENTION
VOCAL BASIC



DUOH ! LALA « DU OH LA ! LA » EXCLUSIVITÉ NATIONALE

Allemagne • Arts de la piste et du cirque • 30 min

Arrivant à vive allure sur un drôle de vélo, le Duoh! Lala! est à la recherche du prince charmant caché dans le public. Un duo comique où le jonglage, la contorsion, le hula up et une touche de comédie se mélangent au rythme frénétique d'un petit piano.

<http://www.facebook.com/duohlala>

ESPLANADE FRANÇOIS MITTERRAND • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 15H00 & 17H30

C^{IE} ENTRESOLS « PETITS POÈMES DANSÉS »

Bègles (33) • Pièce chorégraphique jeune public • Dès 3 ans • 35 min

Cette pièce chorégraphiée par Florence Peyramond est une interprétation artistique joyeuse et ludique de poèmes en vers libres. Avec humour et fantaisie, l'interprète Catherine Petit se prête par le mouvement dansé à réincarner les personnages burlesques et excentriques de Gaston et Gargantua ou encore l'homme au pot de Moutarde. Histoire libre et originale, cette pièce entremêle danse, texte, musique, objets, matières et couleurs.

www.entresols.fr

LYCÉE MAX LINDER • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 10H30 & 12H30

GROUPE D'INTERVENTION

VOCAL BASIC « DESTINATION ART' LINE CRÉATION 2012

St Médard en Jalles (33) • 60 min

Compagnie accueillie en résidence du 20 au 23 février 2012

Veuillez déposer vos sacs sous votre fauteuil, éteindre votre téléphone portable et attacher votre ceinture !

L'équipage de bord de la compagnie aérienne GIVB Art' Line vous invite à prendre place pour une simulation de vol hors du commun !

Stewards et hôtesse de l'air sont au service de toutes vos envies... sécurité, détente et divertissement assurés par un équipage spécialement formé. GIVB Art' Line Compagny se plie en quatre pour vous et assure un rapport qualité/prix plus que raisonnable. GIVB Art' Line, c'est LA compagnie aérienne qui a tout compris.

Voilà une offre à ne pas rater ! Venez découvrir comment voyager autrement à prix réduits !

www.myspace.com/givb

PARKING MADISON NUGGET'S • JEU. 9 - 19H09 • VEN. 10 - 19H10 • SAM. 11 - 19H11

GARNIOUZE INC « RICTUS »

Tournefeuille (31) • Théâtre de rue • 70 min

Nombre de places limité à 110 par jour

2 EUROS - BILLETS EN VENTE À LA CENTRALE LE JOUR DE LA REPRÉSENTATION À PARTIR DE 10H - 2 BILLETS MAXIMUM PAR PERSONNE

Greffé à une armoire de bureau qu'il pousse et traîne tel un Sisyphes des temps modernes, un homme en errance plonge dans les abysses des villes. Il y mâchouille des mots acides en un rythme octosyllabique continu. Emporté par un « mix » de sons oniriques qui sort de son meuble de Pandore, il nous donne à entendre son ultime vision du monde.

D'après les textes « Soliloques du pauvre » de Jehan Rictus, poète social du XIX^e siècle.

garniouze.blogspot.com

LIEU COMMUNIQUÉ SUR LE BILLET • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 19H30



LES GOULUS



JOSEPH K



MARTINTOUSEUL



MO COMPAGNIE

LES GOULUS « THE HORSEMEN » EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE

Montreuil (93) • Théâtre de rue • 40 min

Un déambulatoire qui allie performances et autodérision.

Trois fameux écuers français vont exécuter une démonstration de dressage. Si la démonstration peut avoir parfois quelques ratés, c'est sans conséquence, puisqu'ils gardent imperturbablement « la French Attitude ».

www.lesgoulus.com

DÉBUT ESPLANADE F. MITTERRAND • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 12H05

DÉBUT PLACE ABEL SURCHAMP • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 18H50

JOSEPH K « LE GRAND GUICHET »

St Pierre des Corps (37) • Théâtre de rue • 70 min

Spectacle forum, « le Grand Guichet » aborde avec décalage et humour noir des sujets tels que la citoyenneté, les réalités sociales ou les joies et déconvenues face aux administrations, thèmes chers à la Compagnie Joseph K.

Trois experts vont à la rencontre du public pour écouter ses difficultés du quotidien et lui proposer un maximum de solutions concrètes en direct : coups de fil, courriers, consultations publiques, coaching...

Quel que soit le problème, de la panne de machine à laver à la perte d'emploi, rendez-vous au Grand Guichet !

www.jeromepoulain.com

PARKING DU RIALTO • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 15H30

MARTINTOUSEUL « L'ELECTRONIK JÂZE » EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE

Bordeaux (33) • Musique burlesque • 50 min

Savant fou, prêcheur décalé ou bonimenteur illuminé, Mr Martin nous fait découvrir sa toute nouvelle trouvaille : L'ElecTroniK JâZe... machine autonome permettant la diffusion musicale et le trafic sonore en direct ! Résolument révolutionnaire, L'ElecTroniK JâZe est tout simplement un capteur récepteur d'ondes sensocosmiques... Qui grâce à ses vertus thérapeutiques, permet de soulager le corps et l'esprit...

www.martintouseul.com

COUR DE LA MÉDIATHÈQUE • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 18H00

MO COMPAGNIE « MARTEAU ! » EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE

Rennes (35) • Danse et théâtre • 45 min

Duo insolite entre une femme et un marteau.

Intrusion dans la vie d'une trentenaire enfermée dans son quotidien. Un corps qui bascule sous l'emprise du désir, s'abandonne aux caresses d'un marteau. L'objet entraîne la danseuse dans un duo insolite et sensuel dans lequel la solitude martèle son cri étouffé.

Une pièce entre danse et théâtre qui questionne notre obstination à nous emmurer dans des schémas préétablis face aux modèles de construction.

www.mocompagnie.com

LYCÉE MAX LINDER • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 17H30

JEU.
9

VEN.
10

SAM.
11

durée
(mn)

N°
plan

LIEU

COMPAGNIE

10H30	10H30	20'	10	LYCÉE MAX LINDER	P17	C ^E ENTRESOLS	DANSE
10H45	10H45	40'	3	COUR DE LA MÉDIATHÈQUE	P25	C ^E RUE BARRÉE	MARIONNETES
11H00		60'	9	RUE CHANZY	P29	TRAPU ZAHARRA TEATRO	THÉÂTRE DE RUE
	DANS LA MATINÉE	60'	3	CENTRE VILLE	P29	TRAPU ZAHARRA TEATRO	THÉÂTRE DE RUE
11H15	11H15	67'	2	PARKING MADISON NUGGETS	P23	NO TUNES INTERNATIONAL	THÉÂTRE ET MUSIQUE
12H00	12H00	75'	8	DÉBIT JARDIN MUSÉE ROBIN	P27	C ^E LES SŒURS GOUDRON	THÉÂTRE ET MUSIQUE
12H00 A 14H00	12H00 A 14H00	10'	14	PARKING EGLISE ST-JEAN	P15	CIRCUS DROME	THÉÂTRE FORAIN 240 PERSONNES / 2 €
12H05	12H05	40'	7	DÉBIT ESPLANADE E. MITTERRAND	P17	LES GOULUS	THÉÂTRE DE RUE
12H30	12H30	20'	10	LYCÉE MAX LINDER	P19	C ^E ENTRESOLS	DANSE
13H00	13H00	45'	11	PARKING RIALTO	P11	C ^E ALCHYMÈRE	SCIENTIFIQUE
13H00	13H00	45'	12	PLACE RENE PRINCETEAU	P15	DEFO	THÉÂTRE D'OBJETS + 12 ANS
13H00	13H00	50'	7	ESPL. FRANÇOIS MITTERRAND	P32	C ^E MACADAMES	THÉÂTRE CORPOREL ET MUSICAL
13H30	13H30	20'	10	LYCÉE MAX LINDER	P25	C ^E PAUL LES OISEAUX	DANSE
14H15	14H15	35'	14	PARKING EGLISE SAINT-JEAN	P33	THÉÂTRE DES MONSTRES	THÉÂTRE ET MUSIQUE SANS PAROLE
14H30	14H30	20'	7	ESPL. FRANÇOIS MITTERRAND	P15	C ^E DELAPRAKA	ACROBATE / DANSE
15H00	15H00	20'	10	LYCÉE MAX LINDER	P11	BARBARA MURATA	MIME / DANSE
15H00	15H00	30'	7	ESPL. FRANÇOIS MITTERRAND	P17	DUOH ! LALA	ARTS DE LA PISTE
15H30	15H30	20'	5	PLACE ABEL SURCHAMP GRADIN A	P31	WOEST	DANSE / THÉÂTRE
15H35	15H35	70'	11	PARKING RIALTO	P19	JOSEPH K	THÉÂTRE DE RUE
16H00	16H00	45'	5	PLACE ABEL SURCHAMP GRADIN B	P13	CARNAGE PRODUCTIONS	CASCADEURS
16H00	16H00	40'	7	ÉCOLE DU CENTRE	P29	THE PRIMITIVES	THÉÂTRE BURLESQUE
16H00	16H00	60'	7	ESPL. FRANÇOIS MITTERRAND	P29	C ^E TURUKUTUPA	SPECTACLE MUSICAL
16H00	16H00	35'	10	LYCÉE MAX LINDER	P11	BAROLOSOLO	CIRQUE AQUATICO-MUSICOUMNESQUE
16H30	16H30	35'	1	LA CENTRALE	P13	BRIS DE BANANE	BURLESQUE VISUEL
16H30	16H30	60'	5	PLACE ABEL SURCHAMP GRADIN A	P31	LES URBAINDIGÈNES	ACROBATIQUE ET BURLESQUE
17H00	17H00	20'	7	ESPL. FRANÇOIS MITTERRAND	P15	C ^E DELAPRAKA	ACROBATE / DANSE
17H00	17H00	60'	14	PARKING EGLISE SAINT-JEAN	P31	ZAMPANOS	CIRQUE ARCHAÏQUE 42 PLACES / 2 €
17H15	17H15	45'	11	PARKING RIALTO	P11	C ^E ALCHYMÈRE	SCIENTIFIQUE
17H30	17H30	30'	7	ESPL. FRANÇOIS MITTERRAND	P17	DUOH ! LALA	ARTS DE LA PISTE
17H30	17H30	45'	10	LYCÉE MAX LINDER	P19	MO COMPAGNIE	DANSE / THÉÂTRE
17H45	17H45	45'	5	PLACE ABEL SURCHAMP GRADIN B	P13	CHIPOLATAS	CIRQUE / MUSIQUE
18H00	18H00	50'	9	COUR DE LA MÉDIATHÈQUE	P19	MARTINTOUSEUL	MUSIQUE BURLESQUE
18H00	18H00	40'	8	PLACE DECAZES	P25	PETE SWEET	CLOWN / JONGLAGE
18H00	18H00	35'	14	PARKING EGLISE SAINT-JEAN	P33	THÉÂTRE DES MONSTRES	OFF THÉÂTRE ET MUSIQUE SANS PAROLE
18H30	18H30	35'	1	LA CENTRALE	P13	BRIS DE BANANE	BURLESQUE VISUEL
18H50	18H50	40'	5	DÉBIT PLACE ABEL SURCHAMP	P19	LES GOULUS	THÉÂTRE DE RUE
19H00	19H00	20'	10	LYCÉE MAX LINDER	P11	BARBARA MURATA	MIME / DANSE
19H00	19H00	60'	14	PARKING EGLISE SAINT-JEAN	P31	ZAMPANOS	CIRQUE ARCHAÏQUE 42 PLACES / 2 €
19H00	19H00	45'	12	PLACE RENE PRINCETEAU	P15	DEFO	THÉÂTRE D'OBJETS + 12 ANS
19H00	19H00	30'	5	PLACE ABEL SURCHAMP GRADIN A	P33	COLLECTIF PRÊT-À-PORTER	OFF PORTES ACROBATIQUES ET BONIMENTS
19H09	19H10	70'	2	PARKING MADISON NUGGETS	P17	G.I.V.B.	THÉÂTRE MUSICAL
19H30	19H30	70'	3	LIEU INDIQUE SUR LE BILLET	P17	GARNIOUZE INC	THÉÂTRE DE RUE 110 PERSONNES / 2 €
19H45	19H45	30'	5	PLACE ABEL SURCHAMP GRADIN B	P32	DULCE DUCA	OFF ARTS DE LA PISTE
20H00	20H00	40'	9	ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DU CENTRE	P29	THE PRIMITIVES	THÉÂTRE BURLESQUE
20H00	20H00	35'	10	LYCÉE MAX LINDER	P11	BAROLOSOLO	CIRQUE AQUATICO-MUSICOUMNESQUE
20H00	20H00	30'	7	ESPL. FRANÇOIS MITTERRAND	P33	THÉÂTRE POUK	DANSE DE RUE
20H00 A 22H00	20H00 A 22H00	10'	14	PARKING EGLISE ST-JEAN	P15	CIRCUS DROME	THÉÂTRE FORAIN 240 PERSONNES / 2 €
20H30	20H30	40'	11	PARKING RIALTO	P11	C ^E 3 X RIEN	TRIO ACROBATIQUE
20H30	20H30	20'	3	COUR DE LA MÉDIATHÈQUE	P25	PROJECTS IN MOVEMENT	DANSE
20H30	20H30	40'	8	PLACE DECAZES	P25	PETE SWEET	CLOWN / JONGLAGE
20H45	20H45	40'	7	ESPL. FRANÇOIS MITTERRAND	P32	D'AKIPANA DANZA	OFF DANSE DE RUE
21H00	21H00	20'	5	PLACE ABEL SURCHAMP GRADIN A	P31	WOEST	DANSE / THÉÂTRE
21H30	21H30	45'	1	LA CENTRALE	P23	MUSICOLLE	JONGLAGE PERCUTANT
21H30	21H30	45'	13	PLACE D'ARMES DE L'ESOG	P23	ORGANIK	DANSE / THÉÂTRE
21H35	21H35	45'	5	PLACE ABEL SURCHAMP GRADIN B	P13	CHIPOLATAS	CIRQUE / MUSIQUE
21H45	21H45	35'	3	ESPL. FRANÇOIS MITTERRAND	P33	C ^E PASSANBLEU	OFF DANSE / CIRQUE / MUSIQUE
22H00	22H00	20'	7	COUR DE LA MÉDIATHÈQUE	P25	PROJECTS IN MOVEMENT	DANSE
22H00	22H00	60'	10	LYCÉE MAX LINDER	P27	TEATRO NECESSARIO	THÉÂTRE BURLESQUE
22H22	22H22	70'	13	PLACE D'ARMES DE L'ESOG	P13	BIVOUAC C ^E	CIRQUE THÉÂTRE CHORÉGRAPHIE
22H30	22H30	45'	4	ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DU CENTRE	P23	MOUKA	MARIONNETES / THÉÂTRE D'OBJETS + 12 ANS
22H30	22H30	40'	5	PLACE ABEL SURCHAMP GRADIN B	P33	VIRUS	CONCERT
23H00	23H00	50'	9	DÉBIT RUE CHANZY	P15	DEABRU BELTZAK	SPECTACLE MUSICAL IMITÉANT
23H35	23H35	40'	13	PLACE D'ARMES DE L'ESOG	P27	LA SALAMANDRE	SPECTACLE DE FEU
0H00	0H00	60'	1	LA CENTRALE	P29	TROUPE DANKAN DU HOUËT	MUSIQUE
0H15	0H15	45'	3	COUR DE LA MÉDIATHÈQUE	P27	THE DIRTY BROTHERS	THÉÂTRE D'OBJETS + 12 ANS

TOUTES LES REPRÉSENTATIONS SONT GRATUITES ET SANS RÉSERVATION HORMIS LES 3 SPECTACLES SUIVANTS :

Prix du billet : 2 euros

Les Billets seront en vente à partir de 10h à la Centrale (le jour de la représentation)

« TEATRO METAMORFOSO » (CIRCUS DROME) : 12h à 14h / 20h à 22h (240 personnes par créneaux horaires)

« LE PETIT CERCLE BOITEUX DE MON IMAGINAIRE » (ZAMPANOS) : représentations à 17h et 19h (42 places par représentation)

Afin de faciliter l'accès aux spectacles au plus grand nombre de spectateurs, 2 billets maximum seront délivrés par personne.

« RICTUS » (GARNIOUZE INC) : représentation à 19h30 (110 personnes par représentation)



C^{IE} MOUKA



MUSI'COLLE



NOS TUNES INTERNATIONAL



ORGANIK

C^{IE} MOUKA « ROUGE CHAPERON » EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE

Ambarès (33) • Marionnettes et théâtre • Déconseillé -12 ans • 45 min

Petite formule spectaculaire pour marionnettes, objets et deux comédiennes.

Ce spectacle est une plongée dans le conte cruel du petit Chaperon Rouge. Monde mouvant, minuscule et imprévisible. Ici, ustensiles de cuisine, marionnettes et manipulateurs se glissent dans la peau des personnages et nous entraînent à la dérive de nos fantasmes dans un univers d'une poésie tendre et sanglante.

www.ciemouka.jimdo.com

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DU CENTRE (111 RUE JJ ROUSSEAU) • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 22H30

MUSI'COLLE « AFFAIRE DE FAMILLE »

Saint Philippe du Seignal (33) • Jonglage percutant • 45 min

Coup de cœur du public Fes't'arts 2011 (Compagnies OFF)

Trois frères...une batterie...une énergie débordante et une envie irrésistible de jouer ensemble. Ce mélange fraternel forme un spectacle vivant et dynamique. Une joie communicative transpire de ce spectacle haut en couleur et emmène le spectateur dans le monde tout particulier de ces trois frères. Du jamais vu. Entre prouesses techniques et moments de légèreté, le spectacle jongle à souhait pour offrir une prestation des plus originales.

www.musicolle.fr

LA CENTRALE • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 21H30

NOS TUNES INTERNATIONAL

« LES MARONNEURS TOURNÉE D'ADIEU »

Marseille (13) • Théâtre de rue • 67 min

C'est leur dernière représentation, leur tournée d'adieu, pour ce spectacle qui a fait plusieurs fois le tour de France avec le succès que l'on connaît. 543ème représentation à ce jour et toujours le même plaisir, la même jubilation pour ces deux acteurs. 1 heure 07 de bonheur et peut être plus.

Narcissiques et cabotins, ils le sont devenus.

Ils vont jouer, surjouer, montrer leur talent, en faire des tonnes, soigner leur ego.

www.notunes-international.org

PARKING MADISON NUGGET'S • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 11H15

ORGANIK « MAUDITES » EXCLUSIVITÉ NATIONALE

Espagne • Danse/Théâtre • 45 min

Dans le cadre du partenariat avec l'Institut Basque Etxepare

Quand la nuit tomba, elles étaient déjà là.

Elles albinos, nous albinos. Nous sommes identiques, mais nous sommes différents. Le calme inquiétant d'un jeu maudit. Un minimum de gestes mais précis, un regard pénétrant. Elles bougent au rythme de la musique, elle aussi maudite et qui prétend nous dominer. Nous luttons contre elles ou nous nous allions avec... et le maudit humour qui joue des siennes.

Elles sont toutes maudites, et désormais tout est possible.

PLACE D'ARMES DE L'ESOG • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 21H30

PAUL LES OISEAUX



JOIE



PETE SWEET

PROJECTS IN MOVEMENT



C^{IE} RUE BARRÉE



PAUL LES OISEAUX « JOIE » CRÉATION 2012

Bordeaux (33) • Danse • 20 min

Orientée vers des personnages, figures féminines, cette création explore des états d'âme. Il s'agit là aussi d'une danse d'atmosphère qui puise dans les émotions humaines. Des « interactions poétiques » ajustent le public en cortège et des « petits papiers » circulent le long de cette balade chorégraphique réorganisant le temps et l'espace. Enfin l'univers sonore que j'envisage comme la musique escorte cette pièce légère : « joie ».

Valérie Rivière, chorégraphe

www.paullesoiseaux.com

LYCÉE MAX LINDER • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 13H30

PETE SWEET « MEET PEET SWEET » EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE

USA • Clown, jonglage • 40 min

Pete sweet se révèle un mélange de clown à l'ancienne et d'un solitaire à la langue bien pendue.

Pendant son spectacle, vous le verrez chanter, danser, jongler et avec un peu de chance vous pourrez participer. Et peut-être vous fera t-il son numéro d'équilibriste sur monocycle... perché en hauteur sur une corde !

www.slackrope.com

PLACE DECAZES • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 18H00 & 20H30

PROJECTS IN MOVEMENT « ¿HASTA DÓNDE? » EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE

Espagne • Danse • 30 min

Rendus à la dérive du corps, on commence à abandonner ce qui nous a empêché d'être.

Une valse apparaît, nous rapproche, entre nous un pont émerge, une possibilité. Nous ignorons le cours du voyage, mais nous savons que le retour ou la fluctuation ne sont plus possibles.

Nous nous reconnaitrons, après le seuil, sur le déclenchement de la route où nos corps sur le plancher termineraient la descente.

Pour monter il nous faut d'abord descendre. Jusqu'où... ?

COUR DE LA MÉDIATHÈQUE • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 20H30 & 22H00

C^{IE} RUE BARRÉE « MARIO » EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE

Podensac (33) • Marionnettes, jonglage • 40 min

3 têtes, 2 cerveaux, combien d'idées ?

Tendre comme le nougat, facétieux, cabotin, Mario est content de sortir de sa malle pour faire son show !

On s'attache, on se réjouit du corps à corps à deux pour n'en voir plus qu'un, ou trois.

Un spectacle construit sur une base de jeu clownesque, une jonglerie incessante entre les 3 personnages qui crée des situations inattendues, loufoques et drôles !

Retrouvez la compagnie sur les préalables du 4 au 8 août à 18h30

www.ruebarree.overblog.com

COUR DE LA MÉDIATHÈQUE • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 10H45

C^{IE} LA SALAMANDRE



TEATRO NECESSARIO



C^{IE} LES SŒURS GOUDRON



THE DIRTY BROTHERS



C^{IE} LA SALAMANDRE « FILLE D'HESTIA » EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE

Monclay (25) • Spectacle de feu • 40 min

C'est un conte initiatique où une jeune femme doit traverser les épreuves de la vie, du désir, de la mort, pour prendre possession de son être, de ses capacités.

Cette histoire ritualisée, résonne des échos du passé pour mieux évoquer l'avenir des relations humaines avec les éléments.

www.la-salamandre.com

PLACE D'ARMES DE L'ESOG • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 23H35

C^{IE} LES SŒURS GOUDRON « LES SŒURS GOUDRON »

EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE

Chabeuil (26) • Spectacle théâtral et musical • 75 min

Un spectacle qui se déplace de place en place, dirigé par une mangeuse prête à tout pour la célébrité...

Les sœurs Goudron partagent le même dortoir au Centre de Réadaptation Sociale (C.R.S) « Des Primes Verts » et participent à l'atelier « Chants et expressions corporelles ». C'est lorsque le Centre « Des Primes Verts », ferme ses portes, pour cause de non reconduction des subventions, qu'Hélène Maurisse, avide de gloire et de pouvoir, décide de prendre sa revanche sur le monde du « Show Biz ».

Accompagnée de ses fidèles chanteuses psychotiques, elle crée une chorale déambulatoire polyphonique qu'elle nomme : « LES SŒURS GOUDRON »...

www.soeursgoudron.com

DÉBUT JARDIN MUSÉE ROBIN • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 12H00

TEATRO NECESSARIO « NUOVA BARBERIA CARLONI » EXCLUSIVITÉ NATIONALE

Italie • Théâtre burlesque et musical • 60 min

Il y a quelques décennies, le salon de coiffure était le centre névralgique des villages. Ce spectacle de théâtre physique, comique et musical recrée cette ambiance où le coiffeur chantait, touchait, servait à boire, conseillait et arrangeait aussi la barbe et les cheveux. La scène est un salon de coiffure animé par trois aspirants coiffeurs et l'assistance est une grande salle d'attente. A coup de lotion, les coiffeurs-musiciens prouvent avec orgueil leur talent, sûrs que le client partira propre et lisse, le corps rénové et l'esprit remonté.

www.teatronecessario.it

LYCÉE MAX LINDER • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 22H00

THE DIRTY BROTHERS « THE DARK PARTY » EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE

Australie • Théâtre d'objets • Déconseillé - de 12 ans • 45 min

Puisant leur inspiration dans le cinéma d'art et le punk rock ethno, The Dirty Brothers ont créé une nouvelle forme de théâtre viscéral et extrême. Des épées, des agrafeuses, des scies, des outils électriques, des batteries de voitures, sont quelques-uns des instruments de ce paradis de délices troublés.

Cet événement théâtral nous transporte du surréaliste au sublime ou au drôle tout simplement.

www.freeart.es

COUR DE LA MÉDIATHÈQUE • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 0H15

THE PRIMITIVES « **TIMBER** » EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE

Belgique • Théâtre burlesque • À partir de 5 ans • 40 min

C'est la Journée du Menuisier. À l'occasion de cette fête annuelle, nos deux frères fourbissent leurs outils et rassemblent leurs planches pour célébrer la beauté de leur métier face à la foule qui s'est réunie.

Empoignant le tournevis d'une main et une poignée de clous de l'autre, ils se mettent au travail. Les nuages de sciure s'élèvent et la transpiration ruisselle. Les voix lyriques et les coups de marteau résonnent tandis que nos deux frères mesurent et marquent et trébuchent et chantent et saignent c'est à celui qui fera le mieux. Jusqu'à ce que finalement, incroyablement, se dresse le résultat de leur labeur : un hommage magnifique au miracle du bois et au savoir-faire de l'humble menuisier qui a façonné l'objet.

www.primitives.be

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DU CENTRE (111 RUE JJ ROUSSEAU) • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 16H00 & 20H00

TRAPU ZAHARRA TEATRO « **LA AVERIA** » & « **EROAK** »

EXCLUSIVITÉ NATIONALE

Espagne • Théâtre de rue • 60 min

Dans le cadre du partenariat avec l'Institut Basque Etxepare

« **LA AVERIA** » : Un couple, un auto stoppeur, une voiture qui tombe en panne, des quiproquos, une situation des plus banales, tout semble normal... mais avec Trapu Zaharra rien n'est normal.

RUE CHANZY • JEU. 9 - 11H00

« **EROAK** » : Deux personnages muets vêtus de pyjamas, parcourent les rues de la ville perplexes, curieux, en se donnant la main et à la recherche de quelque chose ou de quelqu'un.

www.trapuzaharra.com

CENTRE VILLE • VEN. 10 • SAM. 11 - DANS LA MATINÉE

TROUPE DANKAN DU HOUET « **KONGBAKAN** » EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE

Afrique - Burkina Faso • Musique africaine • 60 min

Musique traditionnelle ethnique des Dioula Ouattara, originaire du Kong, un peuple partagé entre le Burkina Faso, le Mali et la Côte d'Ivoire.

Kongbakan est un style musical coutumier des Dioula Ouattara depuis la nuit des temps, regroupant des rythmes exceptionnels.

www.dankandanse.org

LA CENTRALE • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - MINUIT

TURUKUTUPA « **REZYKLÈTTES** » EXCLUSIVITÉ NATIONALE

Espagne • Spectacle musical • 60 min

Dans le cadre du partenariat avec l'Institut Basque Etxepare

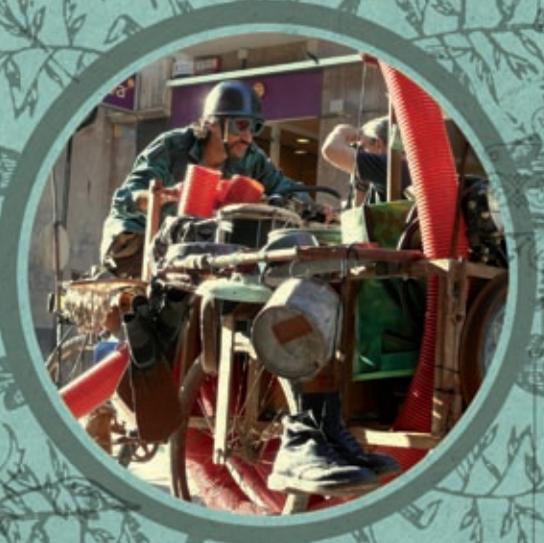
Quatre acteurs-musiciens mettent en scène un concert itinérant dont le support sonore est absolument acoustique et réalisé à partir de matériaux recyclés et réutilisés. Les spectateurs sont donc invités à découvrir la possibilité de recycler leur propre créativité et leur vision actuelle du monde : je peux créer mon propre environnement. À partir d'une création collective la compagnie propose un spectacle sonore et visuel basé sur l'exploration de la performance de rue.

www.myspace.com/rezikletas

ESPLANADE FRANÇOIS MITTERRAND • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 16H00



THE PRIMITIVES



TURUKUTUPA



TROUPE DANKAN DU HOUET



TRAPU ZAHARRA TEATRO



LES URBAINDIGÈNES



WOEST



ZAMPANOS

LES URBAINDIGÈNES « LES MERCODIER » EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE

Salins les Bains (39) • Acrobatie et burlesque • 60 min

Le spectacle « les Mercodier » met en scène cinq perturbateurs Jurassiens expropriés de leur terre... et une Mercedes... Déracinés, les frangins Mercodier quittent le terrain familial avec le reste des meubles dans la charrette. Ils montent en ville pour annoncer la nouvelle à leur frère Jules... À travers leurs retrouvailles les petites choses du quotidien et les traditions sortent de l'ordinaire. Les Mercodier enchainent des prouesses techniques sur fond de musique live dans un univers burlesque et décalé ! Ils inventent leurs propres disciplines avec les outils qu'ils ont sous la main tous aussi loufoques les uns que les autres !

www.myspace.com/cie-lesurbaindigenes

PLACE ABEL SURCHAMP (GRADIN A) • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 16H30

WOEST « NETNIETNIETS » EXCLUSIVITÉ RÉGIONALE

Pays Bas • Danse et théâtre • 20 min

Jeune compagnie de danse-théâtre provenant des Pays Bas qui surprend avec ce nouveau travail. Une pièce de rue pour trois danseurs, un musicien et divers éléments. Une histoire représentée par trois femmes, chacune d'elles immergée dans son monde intérieur, une pile de valises et un banc. Les femmes n'ont qu'une envie, celle d'explorer le contenu de ces valises ; voilà le ressort qui les met en mouvement.

PLACE ABEL SURCHAMP (GRADIN A) • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 15H00 & 21H00

ZAMPANOS « LE PETIT CERCLE BOITEUX DE MON IMAGINAIRE »

Vaour (81) • Cirque archaïque • À partir de 4 ans • 60 min

Nombre de places limité à 42 par représentation

2 EUROS - BILLETS EN VENTE À LA CENTRALE LE JOUR DE LA REPRÉSENTATION À PARTIR DE 10H

« Cirque ou marionnette, peu importe le genre, ce spectacle mérite bien plus qu'une étiquette. Sur une piste de 1,50 m. Il prouve qu'avec des petits riens, peuvent être exécutés les plus beaux numéros du monde. Les Zampanos réunissent en un discret hommage au cirque Calder, artistes faits de fil de fer et de bois avec quelques complices de poils et de plumes (Boudu le chien, Irène la poule et Crakoz le rat). Tout le monde succombe à ce spectacle, émouvant et poétique, tendre et maladroit, qui réveille les émotions ». TTT Télérama Extrait de critique de Thierry Voisin.

Quelque soit notre âge, « Le petit cercle boiteux de mon imaginaire » nous invite à assumer l'intime de notre complexité loufoque, notre clown, notre beauté d'enfant.

lepetitcercle.blogspot.com • www.leszampanos.net

PARKING DE L'ÉGLISE ST JEAN • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 17H00 & 19H00

LE « OFF » DE FEST'ARTS 2012

ÉLISEZ VOTRE COUP DE CŒUR ! N'oubliez pas de voter !

Faire du spectacle, le présenter, s'adapter aux conditions techniques de la rue n'est pas toujours facile. C'est un jeu souvent périlleux et fragile.

Aussi, avons-nous souhaité accompagner ces compagnies à rencontrer un public et à créer un échange avec lui afin que celui-ci puisse soutenir par son vote la compagnie qu'il souhaiterait revoir l'édition suivante dans le « In » de Fest'arts.

CES COMPAGNIES NE SONT PAS RÉMUNÉRÉES PAR LE FESTIVAL, AUSSI, NOUS VOUS INVITONS À LAISSER UNE PARTICIPATION DANS LEURS CHAPEAUX.

CIE D'AKIPAYÁ DANZA « LE BAL DES 3 P'TITES TÊTES »

Danse de rue • 40 min

Un banc seul, dans une rue seule, rencontre 3 p'tites têtes... une rousse, une blonde et une brune... Il les invite à se poser, à se reposer... l'une après l'autre se laisse séduire... leurs corps devisent, leurs gestes conversent, leurs pensées confluent... sur un banc seul, dans une rue seule.

www.myspace.com/cie_dakipayaya

ESPLANADE FRANÇOIS MITTERRAND • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 20H45



DULCE DUCA « UM BELO DIA »

Arts de la piste • 30 min

C'est un piment, on y met des ailes et il se transforme en papillon...

Je me promène parmi les gens, remplis de nectar humain. Je vois un espace ouvert.

La poudre devient des étoiles en plein jour, mes pieds ont une joie incontrôlable, mon sang chauffe, bouillonne et explose.

PLACE ABEL SURCHAMP (GRADIN B) • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 19H45



CIE MACADÂMES « CHAUSSÉE INTERDITE AUX PIÉTONS »

Théâtre corporel & musical • 50 min

Deux comédiens-mimes, un trompettiste et un trottoir... La compagnie Macadâmes traite ici l'absurdité de certaines règles et valeurs par le prisme d'une « société de caniveau » inventée pour l'occasion.

ESPLANADE FRANÇOIS MITTERRAND • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 13H



CIE PASSANBLEU « PARDESSUS »

Danse, cirque & musique • 35 min

Le pardessus, c'est cette seconde peau qu'on met pour se protéger des intempéries... et du reste... pour s'en faire une personnalité superficielle et passe-partout, qui cache celle du dessous. C'est en tout cas, la quête de ces deux êtres mal-fagotés.

ESPLANADE FRANÇOIS MITTERRAND • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 21H45



COLLECTIF PRÊT À PORTER « ÇA CARTONNE À WASHINGTON »

Portés acrobatiques et boniments • 30min

Un spectacle de cirque atypique et burlesque mené par un duo qui transpire... la complicité, aux doux relents de conflit.

Un spectacle de rue, d'avenue presque ! Interaction avec le public, humour gras ou subtil, prouesses techniques. Ça c'est un mélange qui cartonne à Washington !

www.collectifpretaporter.fr/ccaw

PLACE ABEL SURCHAMP (GRADIN A) • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 19H00



LE THÉÂTRE DES MONSTRES « LA CARAVANE DES VALISES »

Spectacle théâtral et musical sans parole • 35 min

La Caravane des Valises s'est installée ici ce matin et ouvre ses portes. Après avoir sillonné les places de villages, les rues piétonnes des villes d'Europe, les parcs, les terrains vagues, les fêtes foraines et festivals, elle dévoile pour vous les mondes étonnants et fabuleux de 25 valises à souvenirs.

www.leteatredesmonstres.com

PARKING ÉGLISE ST JEAN • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 14H15 & 18H00



THÉÂTRE POUK « POUK »

Danse de rue • 30min

Un duo explorant des manières de s'éclairer l'une l'autre, de révéler, de faire disparaître, contraster, JOUER nos différences.

Faire du théâtre POUK un paysage épars de couples, de duos, de duels, de doubles, de paires, d'impaires, de face à face ou d'à côtés.

theatrepouk.blogspot.com

ESPLANADE FRANÇOIS MITTERRAND • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 20H00



V.I.R.U.S « MOTORCYCLE SHOW »

Concert • 40min

Dans la famille Motorcycle, je voudrais la sœur et les 2 frères. Cette fratrie élevée au son des moteurs et des riffs de guitares distille une musique rock qui sent la sueur et l'huile de vidange.

Jonchés sur leurs bécanes à faire pâlir un fan de Harley, ils jouent leur set déjanté où bon leur semble, pour le plus grand plaisir des spectateurs.

www.virus-prod.com

PLACE ABEL SURCHAMP (GRADIN B) • JEU. 9 • VEN. 10 • SAM. 11 - 22H30



EXPOSITION DANS LIBOURNE



STÉPHANE KLEIN

Levez les yeux et retrouvez rue Gambetta, 64 photos du photographe Stéphane Klein.
Une rétrospective des différentes années de Fest'arts (1992 à 2010).
Une impression réalisée et offerte par SAP Libourne.

« CORDE À MOTS »

Une mise en espace réalisée par les élèves de l'école d'arts plastiques de Libourne. N'hésitez pas à demander des « carrés » à l'accueil de la Centrale et laissez votre empreinte. Cet arbre à messages sera installé dans la cour du Lycée Max Linder.



PIERRE DE BERROETA

PEINTURES ET GOUACHES ABSTRAITES

Du 2 juin au 16 septembre 2012
à la Chapelle du Carmel
Le musée des beaux-arts de Libourne présente à la Chapelle du Carmel la première exposition monographique du peintre d'origine basque Pierre de Berroeta (1914-2004).
Le choix des décennies 1950 et 1960 de sa prolifique carrière nous permet de montrer les ressorts du passage de la figuration à l'abstraction : deux décennies qui prouvent que l'expression abstraite chez Berroeta est le fruit d'une recherche intentionnelle à la Chapelle du Carmel



EXPOSITIONS DE LA RENTRÉE



une exposition de Pompidou Mobile sur le thème du « Cercles & Carrés » à l'ESOG
(place d'armes / Ouverture au public du mardi au dimanche de 17h00 à 19h00 en semaine et de 9h00 à 20h00 le week-end.)

« ENTRE TERRE ET CIEL »

Du 20 octobre 2012 au 18 janvier 2013 à la Chapelle du Carmel (45 allées Robert Boulin à Libourne / 05 57 51 91 05 / Entrée gratuite du mardi au dimanche – de 17h00 à 19h00 en semaine et de 9h00 à 20h00 le week-end.)

En parallèle de la présentation « Cercles et Carrés » du Centre Pompidou Mobile à Libourne, le musée des beaux-arts et le FRAC Aquitaine se sont associés pour proposer à la Chapelle du Carmel l'exposition « Entre Terre et Ciel » où dialogueront sur le même thème chefs-d'œuvre de l'art classique et contemporain.



DENIS PERROLLAZ

« L'ABSTRACTION TERRESTRE »

Du 19 octobre 2012 au 18 janvier 2013 au Théâtre Le Liburnia (14 rue Donnet à Libourne / 05 57 74 13 14 / Entrée gratuite du lundi au vendredi de 9h00 à 12h30 et de 13h30 à 17h00 sauf les soirs de représentation où le théâtre reste ouvert)
Dans le cadre de la philosophie naturelle qui désignait autrefois l'ensemble des sciences astronomique, physique, chimique et biologique, la théorie des 4 éléments est une façon de décrire et d'analyser le monde.

FEST'ARTS ET SES PARTENAIRES CULTURELS

Une solidarité économique et culturelle de nos partenaires

La mission du festival est de valoriser, faire connaître, apporter un soutien transversal aux arts de la rue. Il cherche à sensibiliser le public, le plus large possible, à un art populaire où toutes les expressions artistiques sont représentées. Cet art vivant se nourrit de l'histoire de notre quotidien, des faits de société, il est aussi le fruit de l'imagination créative des compagnies. Plus qu'hier encore, FEST'ARTS cherche à être accompagné et soutenu dans ses projets par des partenaires sensibles à un art vivant et populaire et à la création artistique. Aussi, Fest'arts remercie les partenaires qui soutiennent notre démarche et les artistes associés au festival afin de proposer « le meilleur » aux festivaliers !

CONCEPTION ET ORGANISATION :

Mairie de Libourne - service Festivités et Actions Culturelles
Avec le concours des services administratifs et techniques de la Ville de Libourne et les bénévoles de l'association Culture et Cie.

LES PARTENAIRES INSTITUTIONNELS :

Le Ministère de la Culture et de la Communication, La DRAC Aquitaine, Le Conseil Régional d'Aquitaine dans le cadre d'« Aquitaine en Scène », L'OARA, Le Conseil Général de la Gironde dans le cadre des « Scènes d'été en Gironde », L'IDDAC, La Communauté d'Agglomération du Libournais, l'Institut Basque Etxepare et l'Institut Français à Bilbao.

LES PARTENAIRES MÉCÈNES ET LES SPONSORS :

Alcor Equipements, Avenance, La Lyonnaise des Eaux, GDF Suez, La Société des Transports Libournais « Libus », Dalkia France, EDF, La MAIF, ECV, La Tour du Vieux Port, Fayat - Entreprise TP, L'imprimerie Jacques Beaufils, La SACD, La Chambre du Commerce et de l'Industrie de Libourne (CCIL), SAP Publicité, le Conseil des vins de Fronsac.

LE CLUB DES ENTREPRISES

Cette année Fest'arts ouvre un espace aux entreprises qui soutiennent le festival sur cette 21^{ème} édition du festival des arts de la rue.

Le club des entreprises fédère des entreprises régionales et nationales et rassemble des acteurs locaux autour d'un même projet culturel et artistique.

L'idée est de créer entre les entreprises et le festival un réseau convivial qui puisse être animé toute l'année et durant le festival.

LES AVANTAGES DURANT FEST'ARTS :

- Des journées animées : repas dînatoires et dégustations de vins dans le cadre des portes ouvertes des Châteaux de Fronsac et Canon-Fronsac
- Invitation à la soirée d'ouverture et au cocktail dînatoire
- La possibilité d'une représentation réservée à l'entreprise

LES AVANTAGES DURANT L'ANNÉE :

- Une invitation aux conférences de presse

Si vous souhaitez recevoir un dossier de mécénat, n'hésitez pas à nous contacter au 05 57 74 13 15

UNE DÉMARCHE ÉCO-CITOYENNE

Un festival qui affirme sa politique pour le développement durable

FEST'ARTS RÉUNIT ENVIRON 50 000 SPECTATEURS EN 3 JOURS.

Depuis trois ans, nous affirmons notre engagement envers le développement durable en accordant plus d'importance aux produits qui sont utilisés tant sur nos supports de communication que sur les « produits consommables et jetables » que nous utiliserons pour la restauration (tri sélectif renforcé, produits compostables, produits recyclables...).

DES VERRES RÉUTILISABLES AUX COULEURS DE FEST'ARTS SONT ÉGALEMENT PROPOSÉS AUX FESTIVALIERS.
UNE CONSIGNE À 1 EURO PAR VERRE SERA DEMANDÉE.

ORGANISATION

Mairie de Libourne • Service Festivités et Actions Culturelles
05 57 74 13 14 - 05 57 74 13 15 - Fax : 05 57 74 14 00

adresse postale : Mairie de Libourne - BP : 200 - 33505 LIBOURNE Cedex
www.ville-libourne.fr

Adresse des bureaux : Théâtre Le Liburnia - 14 rue Donnet - 33500 LIBOURNE
e-mail : liburnia@festarts.com

www.festarts.com
www.facebook.com/festarts
twitter.com/#!/Festarts33

L'EQUIPE

POLE ADMINISTRATIF

- Dominique Beyly, Directeur
- Géraldine Buisson, Adjointe de direction, relation presse, communication (06 80 28 32 25)
- Gervaise Marchand, Accueil du public, secrétaire, billetterie
- Sandrine Sajot, Secrétaire de direction, accueil compagnies,

POLE TECHNIQUE

- Grégory Laporte, Régisseur général
- Matthieu Courège, Régisseur son
- Christophe Fellonneau, Régisseur plateau
- Carole Gomila, Régisseuse lumière & plateau,
- Marie-Caroline Rouchy, Mise en loge, intendance

Un grand merci à nos stagiaires : Clémence Dufresne et Marie-Amélie Chabaud

Et un grand merci à tous les bénévoles et agents technique et administratif qui coopèrent à l'organisation du festival

Photos des compagnies programmées : Cie Alchymère © Thomas Béliard • Bris de Banane © Philippe Peeters • Circus Drome © Heidi Van Der Veen
Collectif prêt-à-porter © Patricia Peyre • MartinTouSeul © Les Graphistoleurs • No Tunes International © Joelle Vandorn • Organik © Brartez • Pete Sweet © Knut Reimann
DeniseOhms © JoshuaBlake • Cie Rue Barrée © Patrick Dunand • Cie les Sœurs Goudron © JLB • Woest © Joris Hol • Zampanos © Jean-Luc Comard • Le Théâtre des monstres
© Vanessa Bureau

INFORMATIONS PRATIQUES

BUREAU DU FESTIVAL « LA CENTRALE » :

« La centrale » est le quartier général du festival.

Elle est située à l'Ecole Jean Jaurès (rue perpendiculaire à la rue Gambetta) et se veut un lieu de vie.

HORAIRES D'OUVERTURE : 10h00 à 2h00

Du jeudi 9 au samedi 11 août 2012

VOUS Y TROUVEREZ :

- Point accueil : des compagnies, des professionnels, de la presse et du public,
- Programmes du festival (gratuits),
- Espace bar et restauration « Le troquet du festival »,
- Lieu de représentation.

BILLETTERIE :

SPECTACLES PAYANTS (2 EUROS LE BILLET - 2 BILLETS MAXIMUM PAR PERSONNE)

Billets en vente à partir de 10h à la Centrale (le jour de la représentation)

- « Teatro Metamorfoso » (Circus Drome) : 12h à 14h / 20h à 22h
jauge : 240 personnes par créneaux horaires
- « Le petit cercle boiteux de mon imaginaire » (Zampanos) : 17h et 19h
jauge : 42 pers/représentation
- « Rictus » (Garniouze Inc) : 19h30
jauge : 110 pers/représentation

ACCUEIL DES PROFESSIONNELS (PRESSE, PROGRAMMATEURS) :

Afin d'organiser au mieux votre venue sur le festival, nous vous invitons à vous inscrire avant le 20 juillet 2012 et à réserver par là même vos places sur les spectacles à jauges limitées.

Informations et réservations 05 57 74 13 14

ACCÈS AUX SPECTACLES POUR LES PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE :

Les sites sont généralement accessibles à tous.

Cependant, nous restons à leur disposition pour toutes informations complémentaires, ou leur faciliter l'accès aux différents sites.

Informations 05 57 74 13 14

CAMPING DU FESTIVAL :

Durant le festival, un camping est mis GRATUITEMENT à la disposition des festivaliers.

Il est situé dans l'enceinte du stade Maurel-Audry - Av. Henri Brulle (Direction Castillon la Bataille/Sainte Foy la Grande).

Des douches, des WC chimiques et des poubelles y sont installés à cet effet.

Un gardiennage est également assuré.

OFFICE DE TOURISME WWW.LIBOURNE-TOURISME.COM

40 PLACE ABEL SURCHAMP - LIBOURNE

Horaires d'ouverture : 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h (du lundi au vendredi) jusqu'à 18h30 le samedi.

05 57 51 15 04 - fax : 05 57 25 00 58

Informations : Guides des sorties en libournais, programmes du festival (gratuits), horaires SNCF, hébergement, restauration...



www.festarts.com

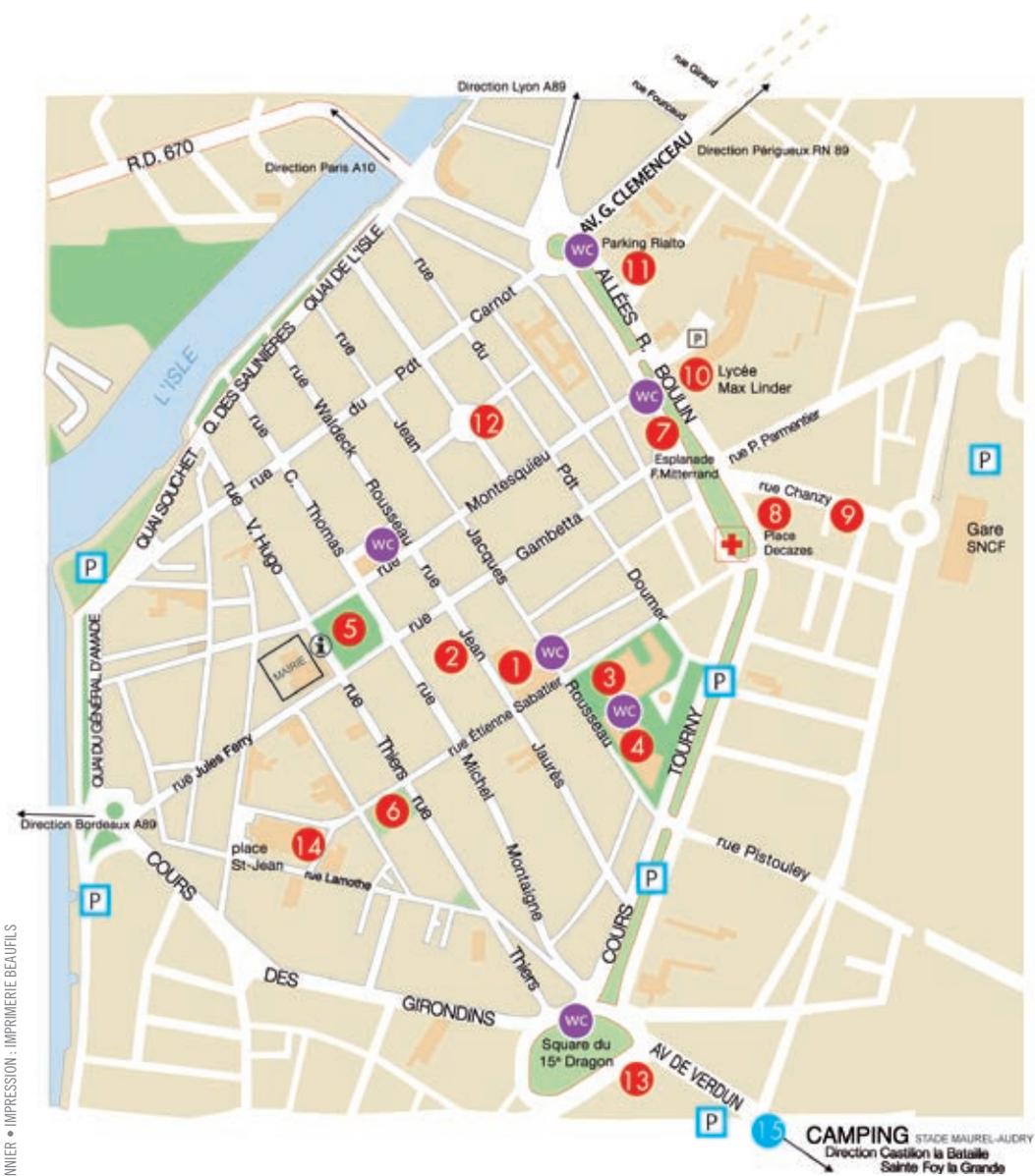


facebook.com/festarts



twitter.com/#!/Festarts33





GRAPHISME : JÉRÔME CHARBONNIER • IMPRESSION : IMPRIMERIE BEAUFILS

- 1 • LA CENTRALE - BUREAU DU FESTIVAL
- 2 • PARKING MADISON NUGGET'S
- 3 • COUR DE LA MÉDIATHÈQUE
- 4 • ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DU CENTRE
- 5 • PLACE ABEL SURCHAMP
- 6 • JARDIN DU MUSÉE ROBIN
- 7 • ESPLANADE FRANÇOIS MITTERRAND
- 8 • PLACE DECAZES

- 9 • RUE CHANZY
- 10 • LYCÉE MAX LINDER
- 11 • PARKING RIALTO
- 12 • PLACE RENÉ PRINCETEAU
- 13 • ESGO - PLACE D'ARMES
- 14 • PARKING ÉGLISE SAINT JEAN
- 15 • CAMPING STADE JEAN-MAUREL AUDRY